

LEISTER

WELDING PEN S



WELDING PEN R



Leister Process Technologies
Riedstrasse
CH-6060 Sarnen/Switzerland

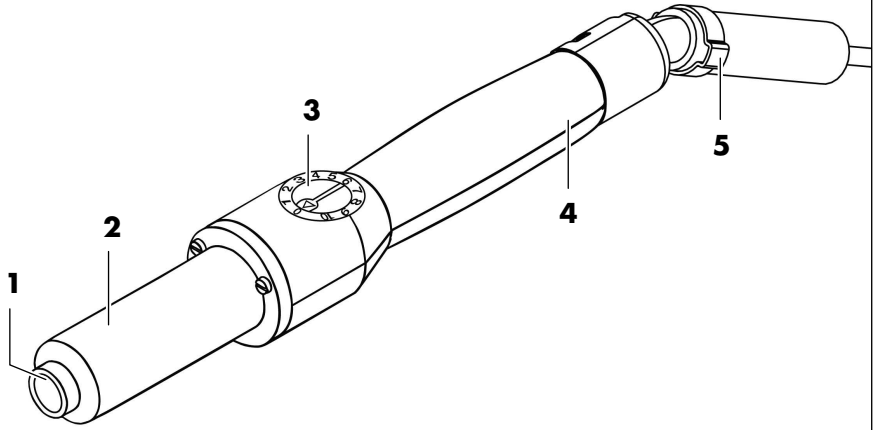
Tel. +41-41662 74 74
Fax +41-41662 74 16

www.leister.com
sales@leister.com

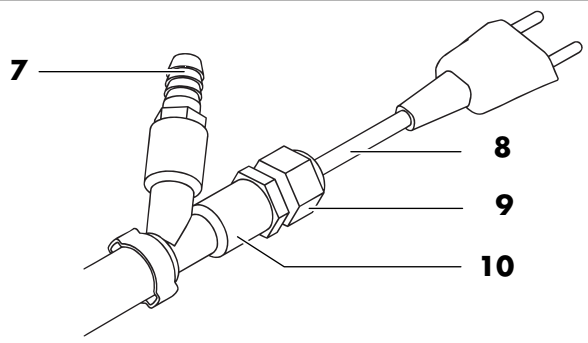
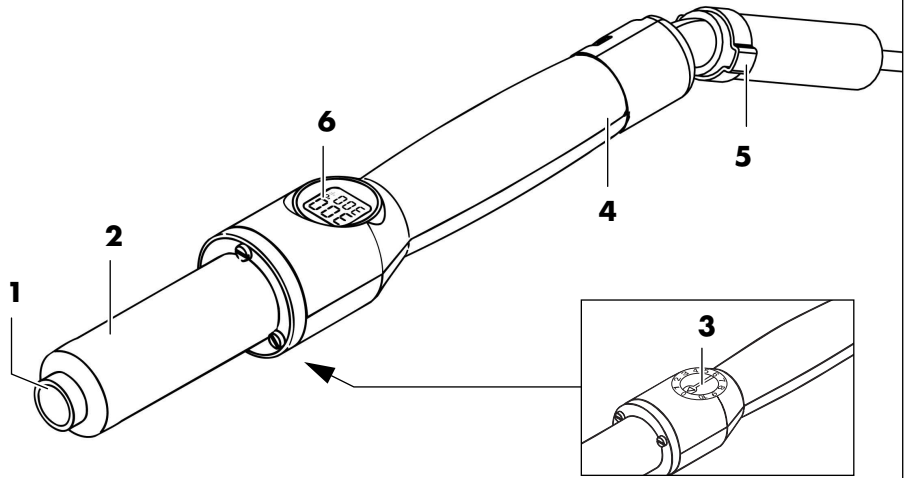


Deutsch	Bedienungsanleitung.....	4
Englisch.....	Operating Instructions.....	7
Français	Notice d'utilisation.....	11
Espanõl.....	Instrucciones para el manejo	14
Português.....	Instruções de utilização	17
Italiano	Istruzioni d'uso	20
Nederland.....	Gebruiksaanwijzing.....	23
Dansk	Bedjeningsvejledning	26
Svenska	Bruksanvisning	29
Norsk	Bruksanvisning	32
Suomi	Käyttöohje.....	35
Ελληνικά	Οδηγίες χειρισμού.....	38
Türkçe	Kullanım kılavuzu	41
Polski	Instrukcja obsługi	44
Magyar	Kezelési Utasítás	47
Česky	Návod k obsluze.....	50
Slovensky.....	Návod na obsluhu	53
Română.....	Instrucțiuni de utilizare.....	56
Slovensko.....	Navodila za uporabo	59
Български.....	Ръководство на потребителя	62
Eesti	Kasutusjuhend	65
Lietuvių	Vartojimo informacija	68
Latviešu	Ekspluatācijas instrukcija	71
Русский	Руководство по эксплуатации	74
日本□	取扱説明書	77
中文.....	操作指南	80

A WELDING PEN S



B WELDING PEN R



Bezpečnostní předpisy



VAROVÁNÍ: Nerespektování bezpečnostních předpisů při práci s horkovzdušným zařízením může vést k požáru, výbuchu, úderu elektrickým proudem nebo popálení. Přečtěte si před použitím návod k obsluze a dodržujte vždy bezpečnostní předpisy. Návod k obsluze uložte a neinstruované osobě jej před použitím dejte.



VAROVÁNÍ: Chybně zapojené síťové zástrčky mohou vést k životně nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Síťovou zástrčku nechte připojit ke kabelu pouze odborníkem.

VAROVÁNÍ: Poškozené těleso nebo otevřený stroj může vést k životu nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Stroj neotvíráte a poškozený stroj neuvádíte do provozu. Navrtávejte těleso, např. k upevnění firemního štítku. Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

VAROVÁNÍ: Poškozený přípojovací kabel může vést k životu nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Pravidelně přípojovací kabel kontrolujte. Stroj s poškozeným kabelem neuvádějte do provozu. Poškozený kabel nechte vždy nahradit odborníkem. Neomotávejte kabel okolo stroje a chráňte jej před olejem, teplem a ostrými hranami. Nenoste stroj za kabel a nepoužívejte jej k vytažení zástrčky ze zásuvky.

Při nasazení stroje na stavbách a venku použijte pro ochranu osob proudový chránič (FI).



VAROVÁNÍ: Práce za deště nebo ve vlhkém popř. mokřím prostředí může vést k životně nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Zohledněte povětrnostní poměry. Udržujte stroj suchý. Pokud stroj nepoužíváte, uskladněte jej v suchu.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí výbuchu! Horkovzdušné dmýchadlo může hořlavé kapaliny a plyny výbušně zapálit. Nepracujte v prostředí ohroženém explozí. Před začátkem práce prozkoumejte okolí. Nepracujte v blízkosti nebo přímo na pohonných hmotách nebo plynových nádobách ani pokud jsou tyto prázdné.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru! Horko může zasáhnout a zapálit hořlavé materiály, jež se neviditelně ukrývají za bedněním, ve strozech, podlahách nebo dřevěných prostorech. Před začátkem práce zkontrolujte pracovní oblast a při nejasné situaci upustěte od nasazení horkovzdušného stroje. Stroj nedržte delší dobu směřovaný na stejné místo. Provozujte stroj vždy pod dohledem.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí otravy! Při opravování umělých hmot, laků či podobných materiálů vznikají plyny, které mohou být agresivní nebo jedovaté. Zabraňte vdechování par, i pokud se tyto zdají nezávadné. Dbejte vždy na dobré větrání pracovního místa nebo noste ochrannou dýchací masku.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění! Proud horkého vzduchu může poranit osoby nebo zvířata. Dotyk horké trubky topného prvku nebo trysky vede k popálení kůže. Zadržte děti a jiné osoby daleko od stroje. Trubky topného prvku a trysky se v horkém stavu nedotýkejte. Nepoužívejte stroj k zahřátí kapalin nebo vysušení předmětů a materiálů, které se působením horkého vzduchu ničí.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění! Neúmyslný rozběh nebo nečekané zapnutí topení po inicializaci omezovače teploty může vést k poranění. Přesvědčte se, že je spínač při připojení na elektrickou síť vypnutý. Vypněte stroj, když zareagoval omezovač teploty.

Prohlášení o shodě

Leister Process Technologies, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz potvrzuje, že tento výrobek v provedení daném námi do provozu splňuje požadavky následujících směrnic ES. Směrnice: 89/336/EHS, 73/23/EHS. Harmonizované normy: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 60335-2-45.

6060 Sarnen, 01.09.2005


Christiane Leister Christiane Leister, Owner

Likvidace



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí. **Pouze pro země EU:** Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních a jejím prosazení v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí rozebrané shromážděno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Technická data

		WELDING PEN S			WELDING PEN R		
Napětí	[V]	100	120	230	100	120	230
Frekvence	[Hz]	50/60					
Výkon	[W]	450	600	1000	450	600	1000
Teplota	[°C]	20 – 600					
	[°F]	70 – 1110					
min. množství vzduchu (20°C)	[l/min]	>40	>50	>60	>40		
	[cfm]	1.4	1.75	2.1	1.4		
Hmotnost (s kabelem 3 m, vzduchovou hadicí a Y-přípojkou)	[kg]	1.0					
	[lbs]	2.2					
Rozměry L x Ø	[mm]	270 x 43, Ø 32 (Rukojeť)					
Třída ochrany		II/  (dvojitá izolace)					

Prvky stroje

1. Upnutí pro šroubované trysky* 2. Trubka topného článku 3. Potenciometr pro nastavení teploty 4. Rukojeť 5. Hadicová svorka 6. Digitální displej 7. Hadicová přípojka 1/4" 8. Síťový přívod 9. Kabelové šroubení M16 x 1,5 10. Y- přípojka

Určující použití

Tento horkovzdušný stroj je při dodržení bezpečnostních předpisů a použití originálního příslušenství Leister určen ke všem horkovzdušným použitím uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Použití

Svařování termoplastických umělých hmot a též elastoplastů ve tvaru desek, trubek, profilů, pěn, dlaždic a pásů. Jsou možné následující metody: svařování drátem a tavné svařování pomocí trysek Leister

Montáž trysky*

 **Dotyk horké trysky může vést k těžkému popálení.** Před nasazením případně výměnou trysky nechte stroj zcela ochladit nebo použijte vhodný nástroj.

Spadnutá tryska může předmět zapálit. Trysky musí být na stroji namontovány pevně a spolehlivě.

Horká tryska může zapálit podložku. Odložte horkou trysku pouze na žáruvzdornou podložku.

Nesprávná nebo vadná tryska může vést k odrazu horkého vzduchu a poškodit stroj. Používejte pouze pro Váš stroj vhodné originální trysky podle tabulky.

Trysku našroubujte do trubky topného článku 2 a utáhněte stranovým klíčem SW 17.

* Tryska není obsahem dodávky!

Uvedení do provozu

Kabel síťového připojení a zástrčku zkontrolujte, zda nejsou mechanicky poškozené!

Dbejte síťového napětí: síťové napětí musí souhlasit s údaji na typovém štítku stroje. Prodlužovací kabely musí mít průřez min. 2 x 1,5 mm².

Připojte vhodnou vzduchovou hadici na hadicovou přípojku 7 a spojte ji s vysokotlakým ventilátorem Leister ROBUST. U vzduchu s obsahem prachu se musí použít vzduchový filtr. Množství vzduchu musí být přizpůsobeno regulátorem množství vzduchu Leister.

Alternativně lze stroj provozovat na obvyklé přípojce tlakového vzduchu s odlučovačem oleje a vody. Množství vzduchu musí být přizpůsobeno regulátorem množství vzduchu nebo redukčním ventilem.

Stroj nesmí být provozován bez dostačujícího zdroje vzduchu!

Minimální množství vzduchu podle technických údajů nesmí být podkročeno!

Připojte stroj na elektrickou síť.

A Dle potřeby nastavte teplotu potenciometrem **3**. Doba nahřátí činí ca. 5 min.



B Nastavte podle potřeby teplotu pomocí potenciometru **3**. Nastavená a skutečná teplota se zobrazují na displeji **6**. Displej bliká, než teplota dosáhne 20 °C pod nastavenou požadovanou hodnotu. Doba zahřívání činí ca. 5 min. Kontrola teploty se provádí podle směrnice DVS 2208.

Pro ochlazení otočte potenciometr **3** do polohy 0. Jakmile je stroj ochlazen, odpojte jej od elektrické sítě. Stroj odložte na žáruvzdornou podložku nebo použijte vhodný držák stroje.

Pracovní pokyny

- Leister Process Technologies a též servisní místa nabízejí zdarma kurzy v oblasti použití.
- Proveďte testovací svařování podle návodu ke svařování výrobce materiálu a národních norem nebo směrníc. Testovací svařování zkontrolujte. Svařovací teplotu podle potřeby přizpůsobte.

B Digitální displej/chybová hlášení

Ukazatel teploty:	Chybové hlášení:
 <p>Skutečná hodnota Požadovaná hodnota rozlišení 5 °C nebo 10 °F</p>	 <p>Hlášení poruchy Kód chyby L1 ...L99</p>

Opatření při ohlášení chyby:

Potenciometr otočte do polohy 0 nebo stroj na ca. 5 sekund odpojte od elektrické sítě (automatický reset). Stroj nechte ochladit. Zkontrolujte spojení hadice, průtok vzduchu, množství vzduchu a síťové napětí. Potenciometr opět nastavte na požadovanou hodnotu popř. stroj opět připojte na elektrickou síť.

- Pokud se následně opětovně zobrazí hlášení poruchy, kontaktujte servis a uveďte kód chyby.

Ochrana topného článku:

- Neexistuje-li žádný proud vzduchu, topení se automaticky vypne.
- Je-li proud vzduchu příliš malý, zredukuje se topný výkon a teplota se omezí na ca. 600 °C.

Údržba, servis a opravy

- **Zkontrolujte vedení síťového připojení a zástrčku, zda nejsou přerušeny a mechanicky poškozeny.**
- **Před každou prací na stroji: vytáhněte síťovou zástrčku.**
- Stroj a větrací otvory udržujte vždy čisté, abyste dobře a bezpečně pracovali.
- Smí být použito pouze originální příslušenství Leister.

Pokud stroj přes pečlivé výrobní a zkušební postupy jednou vypadne, nechte opravu provést v autorizovaném servisním místě Leister.

Záruka

Pro tento stroj existuje zásadní záruka jeden (1) rok od data prodeje (dokladem je faktura nebo dodací list). Vzniklé vady budou odstraněny náhradní dodávkou nebo opravou. Topné články jsou z této záruky vyloučeny.

Další požadavky jsou, s výhradou zákonných ustanovení, vyloučeny.

Poškození, jež souvisí s přirozeným opotřebením, přetížením nebo nesprávným zacházením, jsou ze záruky vyloučeny.

Žádný nárok nemají stroje, jež byly kupujícím přestavěny nebo pozměněny.

Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE: Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať pri práci s horúcovzdušným prístrojom za následok požiar, výbuch, zásah elektrickým prúdom alebo popáleniny. Pred používaním si prečítajte Návod na používanie a uvedené bezpečnostné predpisy vždy dodržiavajte. Tento Návod na používanie dobre uschovajte a odovzdajte ho nepoučenej osobe ešte predtým, ako začne prístroj používať.



VAROVANIE: Nesprávne pripojené zástrčky môžu mať za následok smrteľne nebezpečný zásah elektrickým prúdom. Pripojenie z. ástrčky sieťovej šnúry zverte vždy len do rúk vyučeného elektrikára.

VAROVANIE: Poškodené teleso alebo otvorený prístroj môžu mať za následok životunebezpečný zásah elektrickým prúdom. Výrobok neotvárajte a poškodený prístroj už nezapínajte. Nevráťajte do telesa obalu prístroja, ani napr. za účelom upevnenia firemných štítkov a pod. Pred každou prácou na prístroji vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.

VAROVANIE: Poškodená prírodná šnúra môže spôsobiť životunebezpečný zásah elektrickým prúdom. Prírodnú šnúru pravidelne kontrolujte. V prípade poškodenia prírodnej šnúry prístroj už nezapínajte. Poškodenú prírodnú šnúru dajte vymeniť vždy iba elektrikárovi. Neovíjajte prírodnú šnúru okolo prístroja a chráňte ju pred olejom, horúčavou a pred ostrými hranami. Neprenášajte prístroj za prírodnú šnúru a netahajte za šnúru, keď vyťahujete zástrčku zo zásuvky.

Pri použití spotrebiča na stavenisku a vo voľnej prírode pripájajte na ochranu osôb zásadne cez ochranný spínač pri poruchových prúdoch (FI).



VAROVANIE: Práca v daždi alebo vo vlhkom alebo mokrom prostredí môže mať za následok smrteľne nebezpečný zásah elektrickým prúdom. Berte vždy do úvahy aj poveternostné pomery. Udržujte spotrebič v suchom stave. Keď spotrebič nepoužívate, uschovávajte ho v suchom prostredí.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo výbuchu! Horúcovzdušný ventilátor môže zapáliť horľavé kvapaliny alebo spôsobiť explóziu výbušných plynov. Nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom. Pred začiatkom práce prekontrolujte okolie pracoviska. Nepracujte v blízkosti palív, palivových alebo plynových nádrží, ani vtedy, keď sú prázdne.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru! Horúčava by sa mohla dostať k horľavým materiálom a zapáliť aj také, ktoré sú ukryté pred Vaším zrakom za obkladom, v stropoch, v podlahách alebo v dutých priestoroch. Pred začiatkom práce skontrolujte okolie pracoviska a vyhýbajte sa používaniu horúcovzdušného prístroja v neistých situáciách. Nedržte horúcovzdušný prístroj nasmerovaný dlhší čas na jedno miesto. Používajte prístroj vždy pod dohľadom.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo otravy! Pri obrábaní plastov, lakov alebo podobných materiálov vznikajú plyny, ktoré sú agresívne a môžu byť jedovaté. Vyhýbajte sa vdychovaniu výparov, aj keď sa nezdajú nebezpečné. Vždy si zabezpečte dobré vetranie pracoviska a používajte ochrannú dýchaciu masku.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia! Prúd horúceho vzduchu môže spôsobiť poranenie osôb alebo zvierat. Dotyk rúry vyhrievacieho článku alebo dýzy má za následok popáleniny kože. Deti a iné osoby udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od prístroja. Nedotýkajte sa rúry vyhrievacieho článku ani dýzy, kým sú horúce. Nepoužívajte prístroj na ohrievanie tekutín ani na sušenie predmetov a materiálov, ktoré sa následkom účinku horúceho vzduchu zničia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia! Neúmyselné rozbehnutie alebo neočakávané zapnutie vyhrievania po spustení termopojistky môže mať za následok poranenie. Keď idete horúcovzdušný prístroj pripojiť na sieť, vždy sa presvedčte, či je vypínač vypnutý. Keď sa uviedla do činnosti termopojistka, vždy prístroj vypnite vypínačom..

Konformita

Leister Process Technologies, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz potvrdzuje, že tento produkt vo vyhotovení, ktoré dávame do predaja, zodpovedá požiadavkám nasledovných smerníc EG. Smernice: 89/336/EWG, 73/23/EWG. Harmonizované normy: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 60335-2-45.

6060 Sarnen, 01.09.2005

Christiane Leister Christiane Leister, Owner

Likvidácia



Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu šetriacu životné prostredie. **Len pre krajiny EÚ:** Neodhadzujte ručné elektrické náradie do komunálneho odpadu! Podľa Európskej smernice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických výrobkoch a podľa jej aplikácií v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické produkty zbierať separovane a dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

Technické údaje

		WELDING PEN S			WELDING PEN R		
Napätie	[V]	100	120	230	100	120	230
Frekvencia	[Hz]	50/60					
Výkon	[W]	450	600	1000	450	600	1000
Teplota	[°C]	20 – 600					
	[°F]	70 – 1110					
min. množstvo vzduchu (20°C)	[l/min]	>40	>50	>60	>40		
	[cfm]	1.4	1.75	2.1	1.4		
Hmotnosť (s 3 m prívodnou šnúrou, vzduchovou hadicou a prípojkou s odbočkou v tvare Y)	[kg]	1.0					
	[lbs]	2.2					
Rozmery L x Ø	[mm]	270 x 43, Ø 32 (Rukoväť)					
Trieda ochrany		II/ □ (S dvojitou izoláciou)					

Súčiastky spotrebiča

1. Uchytenie pre naskrutkované dýzy* 2. Rúra vyhrievacieho článku 3. Potenciometer na nastavovanie teploty 4. Rukoväť 5. Hadicová svorka 6. Digitálny displej 7. Hadicová prípojka 1/4" 8. Sieťová šnúra 9. Káblové skrútkové spojenie M16 x 1,5 10. Prípojka s odbočkou

Používanie podľa určenia

Tento horúcovzdušný prístroj je pri dodržaní bezpečnostných predpisov a s použitím originálneho príslušenstva Leister určený na všetky druhy používania s horúcim vzduchom uvedené v tomto Návoде na používanie.

Použitie

Zváranie termoplastických plastových materiálov ako aj jednotlivých elastoplastov vo forme platní, rúr, profilových materiálov, penových materiálov, obkladacích kusov a pásov. Možné sú nasledovné pracovné postupy: Zváranie drôtom a tavné zváranie pomocou dýz LEISTER

Montáž dýzy*

⚠ Dotyk horúcej dýzy môže mať za následok ťažké popálenie. Pred nasadením novej dýzy, resp. pred výmenou dýzy nechajte prístroj úplne vychladnúť, alebo použite nejaký vhodný nástroj.

Spadnutá dýza môže zapáliť nejaký horľavý predmet. Dýzy musia byť namontované na prístroji pevne a spoľahlivo.

Horúca dýza môže zapáliť podložku, na ktorej leží. Horúcu dýzu kladte len na ohňovzdornú podložku.

Nevhodná alebo poškodená dýza môže spôsobiť spätné šľahnutie horúceho vzduchu, a tým poškodiť prístroj. Používajte len také originálne dýzy, ktoré sú podľa tabuľky vhodné pre Váš prístroj.

Naskrutkujte dýzu do rúrky vyhrievacieho článku 2 utiahnite ju pomocou vidlicového kľúča.

* Tieto dýzy nepatria do základnej výbavy produktu!

Uvedenie do prevádzky

Skontrolujte sieťovú šnúru a zástrčku, či nie sú mechanicky poškodené.

Všimnite si sieťové napätie: Napätie siete sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku výrobu. Predlžovacia šnúra musí mať prierez min. 2 x 1,5 mm².

Prípojte na hadicovú prípojku 7 vhodnú vzduchovú hadicu a spojte ju s vysokotlakovým ventilátorom Leister ROBUST. V takom prípade, ak vzduch obsahuje čiastočky prachu, treba použiť vzduchový filter. Množstvo vzduchu je potrebné prispôsobiť pomocou regulátora množstva vzduchu Leister.

Alternatívne sa dá prístroj prevádzkovať pomocou obvyklej pneumatickej prípojky, ktorá je vybavená odlučovačom oleja a odlučovačom vody. Množstvo vzduchu je potrebné prispôsobiť pomocou regulátora množstva vzduchu alebo pomocou redukčného ventilu.

Prístroj sa nesmie prevádzkovať bez dostatočného množstva privádzaného vzduchu!

Minimálne množstvo vzduchu uvedené v Technických údajoch sa musí dodržať!

Prístroj pripojte na sieťové napätie.

A Teplotu nastavte podľa potreby pomocou potenciometra **3**. Doba zahrievania prístroja je cca. 5 min.



B Teplotu nastavte podľa potreby pomocou potenciometra **3**. Nastavená teplota i skutočná teplota sú indikované na displeji **6**. Displej bliká dovtedy, kým sa nedosiahne teplota cca 20 °C pod nastavenou určenou hodnotou teploty. Doba zahrievania prístroja je cca 5 min. Kontrola teploty sa robí podľa smernice DVS 2208.

Na ochladenie otočte potenciometer **3** do polohy 0. Len čo je prístroj ochladený, odpojte ho od sieťového napätia. Položte prístroj na nehorľavú podložku alebo použite vhodný držiak prístroja.

Pokyny na používanie

- Firma Leister Process Technologies ako aj servisné pracoviská poskytujú bezplatné kurzy o oblastiach používania produktu.
- Skúšobné zváranie vykonávajte podľa Návodu na zváranie výrobcu materiálu a platných národných noriem alebo smerníc. Skontrolujte skúšobný zvar. V prípade potreby prispôbte zväraciu teplotu.

B Digitálny displej/hlásenia porúchy

Indikácia teploty:	Hlásenie poruchy:
 <p>Skutočná hodnota Určená hodnota Citlivosť 5 °C alebo 10 °F</p>	 <p>Hlásenie poruchy Kód poruchy L1 ...L99</p>

Ukrepí pri javljanju napake:

Nastavte potenciometer do polohy 0 alebo prístroj cca na 5 sekúnd odpojte od sieťového napätia (vykoná sa automatický reset).

Nechajte prístroj vychladnúť. Skontrolujte hadicovú spojku, prietok vzduchu, množstvo vzduchu a sieťové napätie. Potenciometer opäť nastavte na požadovanú hodnotu resp. prístroj znova pripojte na sieťové napätie.

- Keď sa potom znova objaví hlásenie poruchy, skontaktujte sa so servisným pracoviskom a oznámte im kód poruchy.

Ochrana vyhrievacieho telesa:

- Ak je prívod vzduchu prerušený, vyhrievanie sa automaticky vypne.
- Ak je prúd vzduchu príliš malý, vyhrievanie sa zredukuje a teplota sa obmedzí na hodnotu cca 600 °C.

Údržba, servis a opravy

- **Skontrolujte sieťovú šnúru a zástrčku, či nie sú prerušené alebo mechanicky poškodené.**
- **Pred každou prácou na prístroji: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.**
- Prístroj a vetracie otvory udržiavajte vždy čisté, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.
- S týmto produktom sa smie používať len originálne príslušenstvo Leister.

Ak by prístroj napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia Leister.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme základnú záruku v trvaní jeden (1) rok od dátumu kúpy (ako doklad platí faktúra alebo dodací list). Vzniknuté škody budú odstránené náhradnou dodávkou alebo opravou. Vyhrievacie články sú z tejto záruky vylúčené.

Ďalšie nároky sú vylúčené, s výnimkou tých, ktoré sú dané zákonnými ustanoveniami.

Poškodenia, ktoré boli spôsobené prírodným opotrebovaním, preťažovaním alebo neodbornou manipuláciou, sú z záruky vylúčené.

Zákazník nemá nárok na záruku v tom prípade, ak výrobok prerobil alebo zmenil.